

[Text]

cases of people who were close to some of the experiments or who worked in them. The percentage of those people who suffered from cancer and died is much higher than that for anybody else.

So we are talking about a concern that, if we permit this, we may be starting something the effects of which we will not know for many years, at which time it will certainly be too late for the people who have been exposed to this process. Would you agree that this is an understandable concern of people? Whether or not it is justified is what we are going to try to find out.

Dr. Gunner: I would agree with you, sir, based on the letters we get, that there is a concern in the public. However, I am not sure there is a sufficient understanding of what we are dealing with here to allay some of those concerns. I agree with you that there have been cases in the past where a decision point was said to go one way, and 20 years later, new evidence comes forth to suggest it may not have been prudent.

But what we are dealing with here is not exposure of the person per se to irradiation; we are dealing with the ingestion of food that has been treated with very small doses. The food itself does not become radioactive; the food becomes possibly better preserved in terms of lack of adverse microbial parameters. We are not dealing with exposure of people to radio nuclei and fall-out.

Mr. Orlikow: Have there been some studies done? I think you said earlier that—and I am speaking from memory—400 studies were done and that a big majority of those indicated that this process was safe. But some studies have been done that raise questions; for instance, that some radioactivity is imparted by the process.

Dr. Gunner: I know of no study that says the foods become radioactive. The foods do not become radioactive.

Mr. Orlikow: Well, here in the briefing notes we have—

• 1625

Dr. Gunner: At the doses we are talking about.

Mr. Orlikow: Well, the radioactivity which may be left is very small.

Dr. Gunner: No, I would not agree with that, sir.

Mr. Orlikow: I just read a sentence from the briefing notes we got from the library, and it says:

Other studies such as the one published in 1986 by the Council for Agricultural Science and Technology entitled *Ionizing Energy in Food Processing and Pest Control* suggests that some radioactivity is imparted by this process, although in some minuscule amounts and it cannot be conveniently measured.

Dr. Gunner: Well, that sentence speaks for itself. If it cannot be conveniently measured... I know of no studies that definitively say that food becomes radioactive.

[Translation]

ont travaillé de très près aux expériences. Ceux d'entre eux qui souffrent de cancer et en meurent constituent un pourcentage beaucoup plus élevé que dans le reste de la population.

Si nous permettons l'irradiation des aliments, peut-être allons-nous amorcer une transformation dont les effets ne seront pas connus avant plusieurs années, et à ce moment-là il sera sans doute trop tard pour sauver les gens qui auront souffert d'une détérioration quelconque. Admettez-vous qu'il s'agit d'une préoccupation compréhensible chez les gens? Il s'agira de vérifier si c'est justifié.

M. Gunner: D'après le courrier que nous recevons, je conviens avec vous que le public s'inquiète. Toutefois, je ne suis pas sûr qu'on comprenne assez bien de quoi il retourne et que ces préoccupations soient fondées. Je reconnais qu'il y a eu des cas par le passé où on a pris une décision, alors que 20 ans plus tard, de nouvelles preuves démontraient qu'il aurait fallu être plus prudents.

Dans le cas qui nous occupe, il ne s'agit pas ici de gens qui seraient soumis à l'irradiation. Il s'agit de nourriture avalée, traitée à de très petites doses. La nourriture elle-même ne devient pas radioactive, mais elle est éventuellement mieux conservée puisqu'on en supprime les présences microbiennes néfastes. Il ne s'agit donc pas de gens soumis à un noyau radioactif ou à des retombées radioactives.

M. Orlikow: Y a-t-il eu des études à ce propos? Je pense que vous avez parlé de 400 études dont la majorité concluaient que le procédé était sans danger. Il y a cependant des études qui contestent cela et qui concluent qu'il y a une certaine radioactivité captée.

M. Gunner: Je ne connais aucune étude qui conclue que les aliments deviennent radioactifs. Les aliments ne deviennent pas radioactifs...

M. Orlikow: Je constate dans les documents d'information qu'on nous a remis...

M. Gunner: En se servant des doses prescrites.

M. Orlikow: Le niveau de radioactivité sera très faible.

M. Gunner: Je ne suis pas d'accord.

M. Orlikow: Je viens de lire le passage suivant des notes d'information que nous a remises la Bibliothèque du Parlement:

Dans d'autres études comme celle qu'a publiée en 1986 le *Council for Agricultural Science and Technology (Ionizing Energy in Food Processing and Pest Control)*, on donne à entendre que les aliments irradiés présentent une certaine radioactivité, mais en quantité si infime qu'elle ne peut être mesurée.

M. Gunner: Cette phrase explique tout. Si cette quantité ne peut être mesurée... À ma connaissance, on n'a jamais